

فارسی زبان

کا
آسان قاعدہ

مع

صفوۃ المصادر یا آمد نامہ

مؤلفہ

مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی رحمت اللہ علیہ

مکتبۃ الرشیدی
کراچی - پاکستان

فَارِسِيّ

زبان کا آسان قاعدہ

مع صفوة المصادر یا آمدنامہ

مولفہ

حضرت مولانا مشتاق احمد چرتھا ولی رحمہ اللہ علیہ



مکتبۃ البشری

کراچی - پاکستان

کتاب کا نام : فارسی زبان کا آسان قاعدہ
 مؤلف : حضرت مولانا مشتاق احمد صاحب چرتھاؤلی روضہ النبی علیہ
 تعداد صفحات : ۶۴
 قیمت برائے قارئین : ۲۵/- روپے
 سن اشاعت : ۱۴۲۹ھ/۲۰۰۸ء
 ناشر : مکتبۃ البشری

چوہدری محمد علی چیر پٹھیل ٹرسٹ (رجسٹرڈ)

Z-3، اوور سیز بنگلوز، گلستان جوہر، کراچی۔ پاکستان

فون نمبر : +92-21-7740738

فیکس نمبر : +92-21-4023113

ویب سائٹ : www.ibnabbasaisha.edu.pk

ای میل : al-bushra@cyber.net.pk

ملنے کا پتہ : مکتبۃ البشری، کراچی۔ پاکستان +92-321-2196170

مکتبۃ الحرمین، اردو بازار، لاہور۔ پاکستان +92-321-4399313

المصباح، ۱۶ اردو بازار لاہور 7223210-042-7124656

بک لینڈ، شی بلازہ کالج روڈ، راولپنڈی 051-5773341-5557926

دارالخلاص، نزد قصبہ خوانی بازار پشاور 091-2567539

اور تمام مشہور کتب خانوں میں دستیاب ہے۔

فہرست کتاب

صفحہ	مضمون	نمبر شمار
۵	ابتدائی باتیں	۱
۷	ماضی مطلق معروف سبق (۱)	۲
۸	ماضی مطلق مجہول سبق (۲)	۳
۱۰	ماضی قریب معروف سبق (۳)	۴
۱۲	ماضی قریب مجہول سبق (۴)	۵
۱۳	ماضی بعید معروف سبق (۵)	۶
۱۵	ماضی بعید مجہول سبق (۶)	۷
۱۶	ماضی احتمالی معروف سبق (۷)	۸
۱۸	ماضی احتمالی مجہول سبق (۸)	۹
۲۰	ماضی استمراری معروف سبق (۹)	۱۰
۲۱	ماضی استمراری مجہول سبق (۱۰)	۱۱
۲۳	ماضی تثنائی معروف سبق (۱۱)	۱۲
۲۴	ماضی تثنائی مجہول سبق (۱۲)	۱۳
۲۵	مضارع معروف سبق (۱۳)	۱۴
۲۷	مضارع مجہول سبق (۱۴)	۱۵
۲۸	حال معروف سبق (۱۵)	۱۶

صفحہ	مضمون	نمبر شمار
۲۹	سابق (۱۶) حال مجہول	۱۷
۳۱	سابق (۱۷) مستقبل معروف	۱۸
۳۲	سابق (۱۸) مستقبل مجہول	۱۹
۳۳	سابق (۱۹) امر معروف	۲۰
۳۵	سابق (۲۰) امر مجہول	۲۱
۳۶	سابق (۲۱) نہی معروف و مجہول	۲۲
۳۷	سابق (۲۲) اسم فاعل، اسم مفعول	۲۳
۳۸	سابق (۲۳) صفوۃ المصادر یا آمد نامہ	۲۴
۵۷	سابق (۲۴) کتنی ایک سے سوتک	۲۵
۵۸	سابق (۲۵) مہینے اور دن	۲۶

بِسْمِہِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى
حَامِدًا وَمُصَلِّيًا وَمُسَلِّمًا

فارسی زبان کا قاعدہ

ابتدائی باتیں

وقت جو موجود ہے وہ ”حال“ ہے فعل اپنا نام وہ پاجائے گا جمع جس میں حال و استقبال ہو ”امر“ کیا ہے؟ چاہنا اک کام کا جو کرے اک کام، ”فاعل“ اس کو جان کلمہ سے کلمہ جو پیدا تم کرو صیغہ نکلیں جس سے، ”مصدر“ اس کو جان نون کو جب دور مصدر سے کیا ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است بود جب ماضی پہ آیا اے سعید! آئے جب ماضی پہ باشد اے ہام! مل کے سے اول، ہو ماضی نا تمام ماضی کے آخر میں ے آئے اگر یاد رکھ ان دونوں ماضی کا اثر

گزرا ”ماضی“، آتا ”استقبال“ ہے اس کے اندر جو زمانہ آئے گا وہ ”مضارع“ ہوتا ہے اے نیک نحو! منع کرنا ”نہی“ ہے اے باصفا! فعل واقع جس پہ ہو، ”مفعول“ مان ”اشتقاق“ اس کا ہے نام اے نیک نحو! اس کے آخر دن ہو یا تن اے جوان! ”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا بنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست! یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“ ”احتمالی“ اور ”ہکایتہ“ ہوئے نام جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام ہو ”تمنائی“ بلا خوف و خطر ہوویں مستعمل بجائے یک و گر

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق
 پر ”مضارع“ کا نہیں اے با وفا!
 ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد رکھ
 گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی!
 ”امر حاضر“ کا سنو اب قاعدا
 بے بھی آجاتی ہے زائد امر پر
 بے کے بدلے امر پر گریم آئے
 ”اسم فاعل“ کا بنانا ہو اگر
 ہائے ہوز ماضی مطلق پہ لا
 ”اسم مفعول“ اس طرح بن جائے گا

ان ضروری قاعدوں کو یاد کر
 اور خدا کی یاد سے دل شاد کر

حکمت زبر، زیر، پیش کو کہتے ہیں، ضمہ پیش اور مضموم پیش والا حرف، فتح زبر اور مفتوح زبر والا حرف، کسرہ زیر اور مکسور زبر والا حرف، غائب وہ ہے جو موجود نہ ہو، حاضر وہ ہے جس سے بات کی جائے، متکلم خود بات کرنے والا۔

مذکر نر اور مؤنث مادہ کو کہتے ہیں، واحد ایک اور جمع ایک سے زیادہ، صیغہ لفظ کو بولتے ہیں۔

صیغے چھ ہیں:

- | | | |
|---------------|----------------|---------------|
| (۱) واحد غائب | (۲) جمع غائب | (۳) واحد حاضر |
| (۴) جمع حاضر | (۵) واحد متکلم | (۶) جمع متکلم |

(۱) سبق

فعل ماضی کی چھ قسمیں ہیں

۱۔ ماضی مطلق	۲۔ ماضی قریب	۳۔ ماضی بعید
۴۔ ماضی احتمالی	۵۔ ماضی استمراری	۶۔ ماضی تثنائی

ماضی مطلق معروف

نون کو جب دور مصدر سے کیا	”ماضی مطلق“ کا صیغہ بن گیا
آورد	صیغہ واحد غائب
آوردند	صیغہ جمع غائب
آوردی	صیغہ واحد حاضر
آوردید	صیغہ جمع حاضر
آوردم	صیغہ واحد متکلم
آوردیم	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) ماضی مطلق معروف کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق بنانے کا کیا طریقہ ہے؟ (۳) واحد حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۴) واحد متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔ (۵) جمع حاضر کے آخر میں کونسا حرف ہے؟
- (۶) جمع غائب کی پہچان بتاؤ۔ (۷) آوردی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی کے بتاؤ۔
- (۸) جمع متکلم کے آخر کا حرف بتاؤ۔

لغات

نو شید	خورد	استاد	نشست	رفت	آمد
پیا	کھایا	کھڑا ہوا	بیٹھا	گیا	آیا

مشق

نو شیدند	خوردیم	رفتی	آمدم
انہوں نے پیا	ہم نے کھایا	تو گیا	میں آیا
آمدی	رفتیم	استادم	نشستید
تو آیا	ہم گئے	میں کھڑا ہوا	تم بیٹھے

اردو میں ترجمہ کرو

استادند	رفتیم	آمدید	نشستی	خوردم
نشستیم	استادی	رفتند	خورد	نو شیدیم

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم آئے	وہ کئی آدمی آئے	تم نے پیا	میں نے کھایا
تم نے کھایا	میں نے پیا	وہ کھڑے ہوئے	تو بیٹھا

سبق (۲)

ماضی مطلق مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا وہ ایک آدمی	آوردہ شد
صیغہ جمع غائب	لائے گئے وہ کئی آدمی	آوردہ شدند

صیغہ واحد حاضر	لایا گیا تو ایک آدمی	آوردہ شدی
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے تم کئی آدمی	آوردہ شدید
صیغہ واحد متکلم	لایا میں گیا ایک آدمی	آوردہ شدم
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہم کئی آدمی	آوردہ شدیم

سوالات

- (۱) ماضی مطلق مجہول کی گردان بغیر معنی کے پڑھو۔
- (۲) ماضی مطلق معروف و مجہول میں کیا فرق ہے؟
- (۳) وہ کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) تم کئی آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) نوشت سے ماضی مطلق مجہول بناؤ۔
- (۷) آوردہ شد، کی پوری گردان پڑھو۔
- (۸) ہم لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

آزمود	آمرزید	آزاید	برداشت
آزمایا	بخشا	ستایا	اٹھایا

مشق

آزمودہ شدی	تو آزمایا گیا۔	آمرزیدہ شدیم	ہم بخشے گئے۔
آزایدہ شدند	وہ کئی آدمی ستائے گئے۔	برداشتہ شدم	میں اٹھایا گیا۔
آزمودہ شدید	تم آزمائے گئے۔	آمرزیدہ شد	وہ بخشا گیا۔

اردو میں ترجمہ کرو

آمرزیدہ شُدم۔ آزمودہ شُدم۔ آزاریدہ شُدی۔ برداشتہ شُدم
آزمودہ شُدم۔ آزاریدہ شُدم۔ آمرزیدہ شُدید۔

فارسی میں ترجمہ کرو

میں آزما یا گیا۔ تم ستائے گئے۔ وہ اٹھائے گئے۔
تو بخشا گیا۔ ہم اٹھائے گئے۔ وہ ستایا گیا۔

سبق (۳)

ماضی قریب معروف

ماضی مطلق پہ جب آتا ہے است بنتی ہے ”ماضی قریب“ اے حق پرست!

آوردہ است	لایا ہے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ اند	لائے ہیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ ای	لایا ہے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ آید	لائے ہوتے کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ آم	لایا ہوں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ ایم	لائے ہیں ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی قریب معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی قریب کس طرح بنائی گئی؟

- (۳) تو لایا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۴) آورده ام، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۵) وہ کئی آدمی لائے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۶) آورده ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۷) تم لائے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۸) آورده ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

تَرْسید	آمیخت	آویخت	اَقْلند	نَوِشت	خَواند
ڈرا	ملایا	لٹکایا	ڈالا	لکھا	پڑھا

مشق

تو نے پڑھا ہے۔	نوشته ام	میں نے لکھا ہے۔
انھوں نے ڈالا ہے۔	آویختہ ایم	ہم نے لٹکایا ہے۔
تم نے ملایا ہے۔	ترسیدہ است	وہ ڈرا ہے۔

اردو میں ترجمہ کرو

خواندہ ایم	نوشته ای	اَقْلندہ ایم	آویختہ است
آمیختہ اند	ترسیدہ ای	خواندہ اند	نوشته اید

فارسی میں ترجمہ کرو

انھوں نے پڑھا ہے۔	ہم نے لکھا ہے۔	تم نے لٹکایا ہے۔	میں نے بلایا ہے۔
وہ ڈرا ہے۔	میں نے لکھا ہے۔	تو نے پڑھا ہے۔	ہم نے بلایا ہے۔

سبق (۴)

ماضی قریب مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا گیا ہے وہ ایک آدمی	آوردہ شدہ است
صیغہ جمع غائب	لائے گئے ہیں وہ کئی آدمی	آوردہ شدہ اند
صیغہ واحد حاضر	لایا گیا ہے تو ایک آدمی	آوردہ شدہ ای
صیغہ جمع حاضر	لائے گئے ہیں ہوتم کئی آدمی	آوردہ شدہ اید
صیغہ واحد متکلم	لایا گیا ہوں میں ایک آدمی	آوردہ شدہ ام
صیغہ جمع متکلم	لائے گئے ہیں ہم کئی آدمی	آوردہ شدہ ایم

سوالات

- (۱) ماضی قریب مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی قریب معروف سے مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) میں لایا گیا ہوں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدہ اید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) وہ آدمی لایا گیا ہے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) آوردہ شدہ ایم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۷) وہ آدمی لائے گئے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۸) آوردہ شدہ ای، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

بخشید	پڑسید	کشاد	بست
بخشا	پوچھا	کھولا	باندھا

مشق

ہم کھولے گئے ہیں۔	کشادہ شدہ ایم	وہ باندھے گئے ہیں۔	بستہ شدہ اند
میں بخشنا گیا ہوں۔	بخشیدہ شدہ ام	تو پوچھا گیا ہے۔	پرسیدہ شدہ ای
تم باندھے گئے ہو۔	بستہ شدہ اید	وہ کھولا گیا ہے۔	کشادہ شدہ است

اردو میں ترجمہ کرو

کشادہ شدہ ام بستہ شدہ ای پرسیدہ شدہ ایم بخشیدہ شدہ اند
پرسیدہ شدہ ای کشادہ شدہ اند بستہ شدہ است

فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا گیا ہوں۔ تم کھولے گئے ہو۔ تو بخشنا گیا ہے۔
وہ پوچھے گئے ہیں۔ ہم بخشے گئے ہیں۔ وہ کھولا گیا ہے۔

سبق (۵)

ماضی بعید معروف

بود جب ماضی پہ آیا اے سعید! یاد رکھ وہ بن گئی ”ماضی بعید“

آوردہ بود لایا تھا وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب

آوردہ بودند لائے تھے وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب

آوردہ بودی لایا تھا تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر

آوردہ بودید لائے تھے تم کئی آدمی صیغہ جمع حاضر

آوردہ بودم لایا تھا میں ایک آدمی صیغہ واحد متکلم

آوردہ بودیم لائے تھے ہم کئی آدمی صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی بعید معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی بعید کس طرح بنائی گئی ماضی مطلق سے؟

(۳) تولو لایا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) آوردہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۵) وہ کئی آدمی لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) رفت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

(۷) تم لائے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) برداشت سے ماضی بعید کی گردان پڑھو۔

لغات

اُنْدیشید	اُنْداخت	بُست	پذیرفت	چشید	بُخت
سوچا	پھینکا	ڈھونڈا	قبول کیا	چکھا	پکایا

مشق

اُنْدیشید	بُست	پذیرفتے بودید	تو نے پکایا تھا۔
سوچا	اُنْحوں نے ڈھونڈا تھا۔	بُستے بودند	میں نے چکھا تھا۔
سوچا تھا۔	اُنْدیشیدے بودی	تو نے سوچا تھا۔	ہم نے ڈالا تھا۔

اردو میں ترجمہ کرو

پختے بودم	چشیدے بودی	پذیرفتے بودیم	بستے بودید
پختے بود	اُنْدیشیدے بودم	اُنْداختے بودی	

فاری میں ترجمہ کرو

ہم نے پکایا تھا۔ تم نے کھایا تھا۔ اُنھوں نے چکھا تھا۔
 تونے قبول کیا تھا۔ میں نے ڈھونڈا تھا۔ تونے جمع کیا تھا۔

سبق (۶)

ماضی بعید مجہول

آوردہ شدہ بود	لایا گیا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ بودند	لائے گئے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ بودی	لایا گیا تھا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ بودید	لائے گئے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ بودم	لایا گیا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ بودیم	لائے گئے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) ماضی بعید مجہول کی گردان بغیر معنی پڑھو۔
- (۲) ماضی بعید مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) تولایا گیا تھا، اس کی فاری بناؤ۔
- (۴) آوردہ شدہ بودم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) پرورد سے ماضی بعید مجہول پڑھو۔
- (۶) آوردہ شدہ بود، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۷) تم لائے گئے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۸) آوردہ شدہ بودیم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

دانت	پرورد	خواست	داد
جانا	پالا	چاہا	دیا

مشق

دانتہ شدہ بودی	تو جانا گیا تھا۔	پروردہ شدہ بودم	میں پالا گیا تھا۔
خواستہ شدہ بودید	تم چاہے گئے تھے۔	دادہ شدہ بودند	وہ دیئے گئے تھے۔
دانتہ شدہ بودیم	ہم جانے گئے تھے۔		

اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ شدہ بودی دانتہ شدہ بودم خواستہ شدہ بودند
دادہ شدہ بودید پروردہ شدہ بودیم دانتہ شدہ بود

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پالا گیا تھا۔ تم چاہے گئے تھے۔ وہ دیا گیا تھا۔
تو جانا گیا تھا۔ ہم دیئے گئے تھے۔ تم پالے گئے تھے۔

سبق (۷)

ماضی احتمالی معروف

آئے جب ماضی پہ باشد اے ہمام ”احتمالی“ اور ”ہکتیہ“ ہوئے نام

آوردہ باشد	لایا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ باشند	لائے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ باشی	لایا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ باشید	لائے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ باشم	لایا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ باشیم	لائے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی احتمالی معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی احتمالی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) تو لایا ہوں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۴) پرورد سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۵) آوردہ باشید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) ہم لائے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

(۷) برید سے ماضی احتمالی معروف پڑھو۔

(۸) آوردہ باشی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی پڑھو۔

لغات

آغازید	تراشید	پاشید	فہمید	خندید	دزدید
شروع کیا	چھیلا	چھڑکا	سمجھا	ہنسا	چُرایا

مشق

آغازیدہ باشی	تو نے شروع کیا ہوگا۔	پاشیدہ باشم	میں نے چھڑکا ہوگا۔
--------------	----------------------	-------------	--------------------

فہمیدہ باشید	تم سمجھے ہو گئے۔	خندیدہ باشیم	ہم ہنسے ہوں گے۔
تراشیدہ باشند	انہوں نے چھیلا ہوگا۔	دزدیدہ باشد	اُس نے چُرایا ہوگا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فہمیدہ باشم	پاشیدہ باشی	خندیدہ باشید	دزدیدہ باشند
آغازیدہ باشم	فہمیدہ باشد	تراشیدہ باشی	دزدیدہ باشد

فارسی میں ترجمہ کرو

ہم نے شروع کیا ہوگا۔ میں ہنسا ہوں گا۔ تو نے چُرایا ہوگا۔ انہوں نے سمجھا ہوگا۔
اس نے چھڑکا ہوگا۔ ہم نے چھیلا ہوگا۔ تم ہنسے ہو گے۔ میں نے شروع کیا ہوگا۔

سبق (۸)

ماضی احتمالی مجہول

آوردہ شدہ باشند	لایا گیا ہوگا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ شدہ باشند	لائے گئے ہوں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ شدہ باشی	لایا گیا ہوگا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ شدہ باشید	لائے گئے ہو گے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ شدہ باشم	لایا گیا ہوں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ شدہ باشیم	لائے گئے ہوں گے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) ماضی احتمالی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو؟

- (۲) ماضی احتمالی مجہول کس طرح بنائی گئی؟
 (۳) پرورد سے ماضی احتمالی مجہول پڑھو۔
 (۴) تولائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۵) آوردہ باشم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۶) تولایا گیا ہوگا، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۷) آوردہ شدہ باشد، کیا صیغہ ہے؟
 (۸) ہم لائے گئے ہوں گے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

شناخت	سٹوڈ	طلبید	فرستاد
پہچانا	تعریف کی	بلایا	بھیجا

مشق

شناختہ شدہ باشند وہ پہچانے گئے ہوں گے۔	سٹوڈ شدہ باشی تو تعریف کیا گیا ہوگا۔
طلبیدہ شدہ باشم میں بلایا گیا ہوں گا۔	فرستادہ شدہ باشید تم بھیجے گئے ہو گے۔
شناختہ شدہ باشم ہم پہچانے گئے ہوں گے۔	

اردو میں ترجمہ کرو

شناختہ شدہ باشند	فرستادہ شدہ باشند	سٹوڈ شدہ باشم
طلبیدہ شدہ باشی	شناختہ شدہ باشم	فرستادہ شدہ باشی

فارسی میں ترجمہ کرو

میں پہچانا گیا ہوں۔	تم بلائے گئے ہو گے۔	وہ تعریف کئے گئے ہوں گے۔
ہم بلائے گئے ہوں گے۔	تو بھیجا گیا ہوگا۔	وہ پہچانا گیا ہوگا۔

سبق (۹)

ماضی استمراری معروف

مل کے مے اول ہو ماضی نا تمام جو ہے ”استمراری“ نزد خاص و عام

صیغہ واحد غائب	لاتا تھا وہ ایک آدمی	مے آوَرَدُ
صیغہ جمع غائب	لاتے تھے وہ کئی آدمی	مے آوَرَدُنْدُ
صیغہ واحد حاضر	لاتا تھا تو ایک آدمی	مے آوَرَدِی
صیغہ جمع حاضر	لاتے تھے تم کئی آدمی	مے آوَرَدِیْدُ
صیغہ واحد متکلم	لاتا تھا میں ایک آدمی	مے آوَرَدَمْ
صیغہ جمع متکلم	لاتے تھے ہم کئی آدمی	مے آوَرَدِیْمُ

سوالات

- (۱) ماضی استمراری معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی استمراری کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) میں لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) چُنْت سے ماضی استمراری بناؤ۔
- (۵) تو لاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) می آوردم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔
- (۷) وہ کئی آدمی لاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۸) مے آوَرَد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

لغات

پیوود	پیچید	برخاست	پسندید	بُرید	بُرُو
ناپا	لپیٹا	اٹھا	پسند کیا	کانا	لے گیا

مشق

مے بڑوند	وہ لے جاتے تھے۔	مے بریدم	میں کاٹتا تھا۔
مے پسندی	تو پسند کرتا تھا۔	مے برخاستیم	ہم اٹھتے تھے۔
مے پیچید	تم لپیٹتے تھے۔	مے ہیودند	وہ ناپتے تھے۔

اردو میں ترجمہ کرو

مے پسندی مے بردی مے بریدم مے ہیودند
مے برخاستند مے ہیودوم مے پیچید

فارسی میں ترجمہ کرو

تم اٹھتے تھے۔ ہم لے جاتے تھے۔ تو کاٹتا تھا۔ میں پسند کرتا تھا۔
وہ لے جاتے تھے۔ ہم ناپتے تھے۔ تو لپیٹتا تھا۔

سبق (۱۰)

ماضی استمراری مجہول

آوردہ مے شد	لایا جاتا تھا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ مے شدند	لائے جاتے تھے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ مے شدی	لایا جاتے تھے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ مے شدید	لائے جاتے تھے تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ مے شدم	لایا جاتا تھا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ مے شدیدم	لائے جاتے تھے ہم کئی آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) ماضی استمراری مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) ماضی استمراری مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) تم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) آوردہ مے شدم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) پرورد سے ماضی استمراری مجہول پڑھو۔
- (۶) تولایا جاتا تھا، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۷) آوردہ مے شدند، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۸) ہم لائے جاتے تھے، اس کی فارسی بناؤ۔

لغات

سُپرد	زَد	رسانید	وید
سونپا	مارا	پہنچایا	دیکھا

مشق

ویدہ مے شدی	تو دیکھا جاتا تھا۔	رسانیدہ مے شدیم	ہم پہنچائے جاتے تھے۔
زَدہ مے شدید	تم مارے جاتے تھے۔	سُپردہ مے شدم	میں سونپا جاتا تھا۔

اردو میں ترجمہ کرو

زَدہ مے شدیم دیدہ مے شدم سپردہ مے شدید
 رسانیدہ مے شدی سپردہ مے شدند زدہ مے شد

فارسی میں ترجمہ کرو

میں مارا جاتا تھا۔ ہم سپرد کیے جاتے تھے۔ وہ پہنچائے جاتے تھے۔
 تو مارا جاتا تھا۔ تم پہنچائے جاتے تھے۔ وہ سونپا جاتا تھا۔

سبق (۱۱)

ماضی تمثالی معروف

ماضی کے آخر میں ے آئے اگر ہو ”تمثالی“ بلا خوف و خطر

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب

آوردندے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب

آوردے کیا اچھا ہوتا! کہ لاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

(۱) ماضی تمثالی کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) ماضی تمثالی کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے ماضی تمثالی معروف پڑھو۔

(۴) آوردندے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۵) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لاتا، اس کی فارسی بناؤ۔

(۶) آوردے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

لغات

فروخت	گرد	کاشت
بیچا	کیا	بویا

مشق

فروختے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔	گردے	کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔
کاشتندے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔	کردے	کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔

اردو میں ترجمہ کرو

فروختے گردندے کاشتے گردے فروختندے کاشتے

فارسی میں ترجمہ کرو

کیا اچھا ہوتا! کہ میں کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بوتے۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتے۔

کیا اچھا ہوتا! کہ میں ہوتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ کرتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ بیچتا۔

سبق (۱۲)

ماضی تمنائی مجہول

آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا وہ ایک آدمی۔ صیغہ واحد غائب

آوردہ شدندے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتے وہ کئی آدمی۔ صیغہ جمع غائب

آوردہ شدے کیا اچھا ہوتا! کہ لایا جاتا تو ایک آدمی۔ صیغہ واحد حاضر

سوالات

(۱) ماضی تمنائی مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) کیا اچھا ہوتا! کہ میں لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔

(۳) پروردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔

(۴) کیا اچھا ہوتا! کہ وہ لایا جاتا۔ اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ شدندے، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) گردے ماضی تمنائی مجہول پڑھو۔

لغات

یافت	گرفت	گشت	گذشت
پایا	پکڑا	مارا	چھوڑا

مشق

- گُشتہ شُدندے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ مار ڈالے جاتے۔
 گُذاشتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ میں چھوڑا جاتا۔
 گُرفتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔
 یافتہ شدے، کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔

اردو میں ترجمہ کرو

یافتہ شدے گُذاشتہ شدے گُرفتہ شدے

فارسی میں ترجمہ کرو

- کیا اچھا ہوتا! کہ میں بخشا جاتا۔ کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پکڑا جاتا۔
 کیا اچھا ہوتا! کہ وہ پائے جاتے۔ کیا اچھا ہوتا! کہ میں پوچھا جاتا۔

سبق (۱۳)

مضارع معروف

قاعدا	کوئی مستحکم قیاسی	پر "مضارع" کا نہیں اے با وفا!
ہاں پتہ آخر کا ہے یہ یاد کر	داں ساکن اس کے اول ہو زبر	
آورد	لائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردند	لائیں وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
آوری	لائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آورید	لاؤ تم کئی آدمی	صیغہ جمع حاضر

صیغہ واحد متکلم	لاؤں میں ایک آدمی	آوَرَم
صیغہ جمع متکلم	لائیں ہم کئی آدمی	آوَرِیم

سوالات

- (۱) مضارع معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) مضارع معروف کی پہچان کیا ہے؟
- (۳) میں لائوں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۴) پرورد سے مضارع معروف کی گردان پڑھو۔
- (۵) آورید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۶) وہ کئی آدمی لائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

رَوَند	وہ کئی آدمی جائیں۔	نشینند	وہ ایک آدمی بیٹھے۔
خَوَرم	میں کھاؤں۔	اِفْکِنی	تو ڈالے۔
خَوَاشِم	ہم پڑھیں۔	اَوَیْسید	تم لکھو۔

اردو میں ترجمہ کرو

نشینی خواند نشینم ترسیم افکنید آئند

فارسی میں ترجمہ کرو

میں بیٹھوں۔ وہ کئی آدمی ڈالیں۔ تم کھاؤ۔ تو لکھے۔
ہم جائیں۔ وہ پڑھے۔ میں لکھوں۔ وہ بیٹھیں۔

سبق (۱۴)

مضارع مجہول

صیغہ واحد غائب	لایا جائے وہ ایک آدمی	آوردہ شود
صیغہ جمع غائب	لائے جائیں وہ کئی آدمی	آوردہ شوند
صیغہ واحد حاضر	لایا جائے تو ایک آدمی	آوردہ شوی
صیغہ جمع حاضر	لائے جاؤ تم کئی آدمی	آوردہ شوید
صیغہ واحد متکلم	لایا جاؤں میں ایک آدمی	آوردہ شوم
صیغہ جمع متکلم	لائے جائیں ہم کئی آدمی	آوردہ شویم

سوالات

- (۱) مضارع مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) مضارع مجہول کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) پرورد سے مضارع مجہول بناؤ۔
- (۴) تولایا جائے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۵) آوردہ شوم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔
- (۶) وہ لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

آمرزیدہ شوم	میں بخشا جاؤں۔	تو آزما یا جائے۔	آزمودہ شوی
پُرسیدہ شویم	ہم پوچھے جائیں۔	تم ستائے جاؤ۔	آزاریدہ شوید
کشودہ شود	وہ کھولا جائے۔	وہ بخشے جائیں۔	بخشیدہ شوند
		تم پہچانے جاؤ۔	شناختہ شوید

اردو میں ترجمہ کرو

آزادیدہ شونڊ	پرسیدہ شوی	آمرزیدہ شوم
آزموڊہ شویڊ	رسانیدہ شوم	شناختہ شود

فارسی میں ترجمہ کرو

وہ سب آزمائے جائیں۔	تم بخشے جاؤ۔	میں پوچھا جاؤں۔
وہ ستایا جائے۔	تو بخشا جائے۔	ہم کھولے جائیں۔

سبق (۱۵)

حال معروف

گر بنانا ”حال“ چاہے اے انہی! ی مزارع پر لگا دے یا ہی

صیغہ واحد غائب	لاتا ہے وہ ایک آدمی	می آورد
صیغہ جمع غائب	لاتے ہیں وہ کئی آدمی	می آورند
صیغہ واحد حاضر	لاتا ہے تو ایک آدمی	می آوری
صیغہ جمع حاضر	لاتے ہو تم کئی آدمی	می آوریڊ
صیغہ واحد متکلم	لاتا ہوں میں ایک آدمی	می آورم
صیغہ جمع متکلم	لاتے ہیں ہم کئی آدمی	می آوریم

سوالات

(۱) حال معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال معروف کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال معروف بناؤ۔

(۴) تم لاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) مے آوریم، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بناؤ۔

(۶) لاتے ہیں وہ کئی آدمی، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

تو لکھتا ہے۔	مے نویسی	وہ پڑھتا ہے۔	بھی خواند
تم ڈالتے ہو۔	مے انگنید	میں ڈرتا ہوں۔	ہمی ترسیم
ہم ملاتے ہیں۔	می آمیزیم	وہ لٹکاتے ہیں۔	ہمی آویزند

اردو میں ترجمہ کرو

ہے اقلنم می خزسی مے آویزیم ہی نویید می انگنید می خواند

فارسی میں ترجمہ کرو

تم پڑھتے ہو۔ میں لکھتا ہوں۔ وہ ڈالتے ہیں۔ ہم ڈرتے ہیں۔

تو لٹکاتا ہے۔ وہ بلاتا۔

سبق (۱۶)

حال مجہول

آوردہ می شود لایا جاتا ہے وہ ایک آدمی صیغہ واحد غائب

آوردہ می شوند لائے جاتے ہیں وہ کئی آدمی صیغہ جمع غائب

آوردہ می شوی لایا جاتا ہے تو ایک آدمی صیغہ واحد حاضر

صیغہ جمع حاضر	لائے جاتے ہو تم کئی آدمی	آوردہ می شوید
صیغہ واحد متکلم	لایا جاتا ہوں میں ایک آدمی	آوردہ می شوم
صیغہ جمع متکلم	لائے جاتے ہیں ہم کئی آدمی	آوردہ می شویم

سوالات

(۱) حال مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) حال مجہول کس طرح بنائی گئی؟

(۳) پرورد سے حال مجہول پڑھو۔

(۴) ہم لائے جاتے ہیں، اس کی فارسی بناؤ۔

(۵) آوردہ می شوی، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

(۶) تم لائے جاتے ہو، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

توپالا جاتا ہے۔	پَرَوَزَدَه می شوی	وہ جانا جاتا ہے۔	دَآرَنَسْتَه می شود
میں دیا جاتا ہوں۔	دادہ می شوم	وہ آزمائے جاتے ہیں۔	آزمو دہ می شوند
ہم پوچھے جاتے ہیں۔	پرسیدہ می شویم	تم چاہے جاتے ہو۔	خوآستہ می شوید

اردو میں ترجمہ کرو

پروردہ سے شوم دادہ سے شوند بستہ سے شوید

کشادہ سے شویم پرسیدہ می شوی دیدہ سے شوید

فارسی میں ترجمہ کرو

میں باندھا جاتا ہوں۔ تم کھولے جاتے ہو۔ ہم پالے جاتے ہیں۔

وہ دیکھے جاتے ہیں۔ تو آزمایا جاتا ہے۔ وہ پالا جاتا ہے۔

سبق (۱۷)

مستقبل معروف

ہے یہ ”مستقبل“ بنانے کا طریق ماضی پر خواہد لگا دے اے رفیق!

خواہد آوزد	لائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
خواہند آوزد	لائیں گے وہ کئی آدمی	صیغہ جمع غائب
خواہی آوزد	لائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
خواہید آوزد	لاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
خواہم آوزد	لاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
خواہیم آوزد	لائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) مستقبل معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) مستقبل معروف کس طرح بنائی گئی؟
- (۳) پرورد سے مستقبل معروف پڑھو۔
- (۴) خواہم آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) تم لاؤ گے، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) خواہی آورد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

مشق

خواہد بُرد	وہ لے جائے گا۔	خواہم آند وخت	میں جمع کروں گا۔
خواہی ترسید	تو ڈرے گا۔	خواہند جست	وہ ڈھونڈیں گے۔

خواہید پذیرفت	تم قبول کرو گے۔	خواہیم نچت	ہم پکائیں گے۔
---------------	-----------------	------------	---------------

اردو میں ترجمہ کرو

خواہم جُست خواہید اندوخت خواہیم ترسید خواہی پذیرفت

خواہند بُرو خواہد پخت

فارسی میں ترجمہ کرو

تم جمع کرو گے۔ وہ پکائیں گے۔ میں لے جاؤں گا۔

تو ڈھونڈے گا۔ ہم قبول کریں گے۔ وہ ڈرے گا۔

سبق (۱۸)

مستقبل مجہول

آوردہ خواہد شد	لایا جائے گا وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
آوردہ خواہند شد	لائے جائیں گے وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
آوردہ خواہی شد	لایا جائے گا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
آوردہ خواہید شد	لائے جاؤ گے تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
آوردہ خواہم شد	لایا جاؤں گا میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
آوردہ خواہیم شد	لائے جائیں گے ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

(۱) مستقبل مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔

(۲) مستقبل مجہول کس طرح بنائی گئی؟

- (۳) پرورد سے مستقبل مجہول پڑھو۔
 (۴) تم لائے جاؤ گے، اس کی فارسی بناؤ۔
 (۵) آوردہ خواہند شد، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
 (۶) میں لایا جاؤں گا، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

رسانیدہ خواہند شد وہ پہنچایا جائے گا۔	نپسردہ خواہی شد تو سونپا جائے گا۔
زَدَہ خواہند شد وہ مارے جائیں گے۔	شناختہ خواہم شد میں پہچانا جاؤں گا۔
سَنُوذَہ خواہید شد تم تعریف کیے جاؤں گے۔	طلبیدہ خواہم شد ہم بلائے جائیں گے۔

اردو میں ترجمہ کرو

سَنُوذَہ خواہند شد	زَدَہ خواہید شد	طلبیدہ خواہم
شناختہ خواہی شد	سَنُوذَہ خواہم شد	نپسردہ خواہی شد
فارسی میں ترجمہ کرو		
ہم مارے جائیں گے۔	تم پہچانے جاؤ گے۔	وہ تعریف کیے جائیں گے۔
میں پہنچایا جاؤں گا۔	وہ سونپا جائے گا۔	تو بلایا جائے گا۔

سبق (۱۹)

امر معروف

”امر حاضر“ کا سنو اب قاعدہ حرف آخر دو مضارع سے گرا
 بے بھی آجاتی ہے زاید امر پر بر بہر، شکن بشکن، گذر بگذر
 لہ امر غائب و تکلم کے صیغے مضارع پر لفظ ”باید کہ“ لگانے سے بنتے ہیں۔

باید کہ بیارو	چاہیے کہ لائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ بیارند	چاہیے کہ لائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیار	لا تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیارید	لاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ بیارم	چاہیے کہ لاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ بیاریم	چاہیے کہ لائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) امر معروف کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) امر معروف کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پرورد سے امر معروف پڑھو۔
- (۴) بیار، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۵) ہم لائیں، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۶) بیارید، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔

مشق

باید کہ بخواند	چاہیے کہ وہ پڑھے۔	بیفکرین	تو ڈال۔
باید کہ بخوبیند	چاہیے کہ وہ ڈھونڈیں۔	بیاسید	تم آؤ۔
باید کہ بنویسم	چاہیے کہ میں لکھوں۔	باید کہ پذیریم	چاہیے کہ ہم قبول کریں۔

اردو میں ترجمہ کرو

بخواں	بنویسید	باید کہ بخورند	باید کہ بنشیند
باید کہ بروم	پیامیز	باید کہ بیفکرم	

فارسی میں ترجمہ کرو

- چاہیے کہ ہم ڈھونڈیں۔ تم جمع کرو۔ چاہیے کہ میں پیوں۔
 چاہیے کہ وہ کھائے۔ چاہیے کہ ہم پکائیں۔ چاہیے کہ ہم ڈالیں۔

سبق (۲۰)

امر مجہول

باید کہ آوردہ شود	چاہیے کہ لایا جائے وہ ایک آدمی	صیغہ واحد غائب
باید کہ آوردہ شوند	چاہیے کہ لائے جائیں وہ سب آدمی	صیغہ جمع غائب
بیاوردہ شو	لایا جائے تو ایک آدمی	صیغہ واحد حاضر
بیاوردہ شوند	لائے جاؤ تم سب آدمی	صیغہ جمع حاضر
باید کہ آوردہ شود	چاہیے کہ لایا جاؤں میں ایک آدمی	صیغہ واحد متکلم
باید کہ آوردہ شوند	چاہیے کہ لائے جائیں ہم سب آدمی	صیغہ جمع متکلم

سوالات

- (۱) امر مجہول کی گردان معنی بغیر پڑھو۔
- (۲) امر مجہول کس طرح بنایا گیا؟
- (۳) پرورد سے امر مجہول پڑھو۔
- (۴) تم لائے جاؤ، اس کی فارسی بناؤ۔
- (۵) بیاوردہ شو، کیا صیغہ ہے؟ مع معنی بتاؤ۔
- (۶) ہم لائے جائیں، اس کی فارسی بناؤ۔

مشق

باید کہ پروردہ شود	چاہیے کہ وہ پالا جائے۔	فرستادہ شو	تو بھیجا جائے۔
باید کہ کُشتہ شوند	چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔	پروردہ شوید	تم پالے جاؤ۔
باید کہ آمرزید شوم	چاہیے کہ میں بخشا جاؤں۔	باید کہ رسانیدہ شویم	چاہیے کہ ہم پہنچائے جائیں۔

اردو میں ترجمہ کرو

باید کہ شناختہ شود بسپردہ شوید باید کہ فرستادہ شوم
بدادہ شو باید کہ پسندیدہ شویم باید کہ طلبیدہ شود

فارسی میں ترجمہ کرو

چاہیے کہ میں پہچانا جاؤں۔ تم بھیجے جاؤ۔ چاہیے کہ ہم پالے جائیں۔
تو پہچانا جائے چاہیے کہ وہ مارا جائے۔ چاہیے کہ وہ مار ڈالے جائیں۔

سبق (۲۱)

نہی معروف و مجہول

بے کے بدلے امر پر گریم آئے ”نہی“ بن جاتی ہے سن اے نیک رائے
ہمیں نہی معروف و مجہول کی مستقل گردان لکھنے کی ضرورت نہیں، تم خود ہی امر کی
گردان بدل کر نہی بنا لو، غائب اور متکلم کے صیغوں میں ن لگا دو اور امر حاضر میں میم، جیسے کہ باید
کہ نیارد، باید کہ نیارند، میار، میارید، باید کہ نیارم، باید کہ نیاریم۔
اس طرح دوسرے فعلوں کے صیغے بناؤ۔
باید کہ نشناسد، باید کہ نپزند، مخور، مجوسید، باید کہ ننویسم، باید کہ ننخوانم۔
نہی مجہول بھی خود بناؤ۔

سبق (۲۲)

اسم فاعل

آرندہ	لانے والا	آرندگان	لانے والے
کنندہ	کرنے والا	کنندگان	کرنے والے
جوئندہ	ڈھونڈنے والا	جوئندگان	ڈھونڈنے والے
خوانندہ	پڑھنے والا	خوانندگان	پڑھنے والے

اسم مفعول

آوردہ	لا یا ہوا	آوردگان	لائے ہوئے
پروردہ	پالا ہوا	پروردگان	پالے ہوئے
زدہ	مارا ہوا	زدگان	مارے ہوئے
سپردہ	سونپا ہوا	سپردگان	سونپے ہوئے
دادہ	دیا ہوا	دادگان	دیئے ہوئے
طلبیدہ	بلایا ہوا	طلبیدگان	بلائے ہوئے

ہائے ہوز ماضی مطلق پہ لا ”اسم مفعول“ اس طرح بن جائے گا

سبق (۲۳)
صفوة المصادر یا آمدنامہ
باب الف ممدوده (آ)

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آمدن	آنا	آمد	آید	بیا	آینده	-	آمده
آوردن	لانا	آورد	آورد، آرد	بیار	آرند	-	آوردہ
آختن	تلوار کھینچنا	آخت	آختد، آخذ	-	-	-	آخته
آراستن	سنوارنا	آراست	آراید	بیاراے	آرایندہ	جہاں آرا	آراستہ
آرامیدن	آرام دینا	آرامید	آرامد	بیارام	آرامندہ	دل آرام	آرامیدہ
آرامیدن	آرام کرنا	آرمید	آرمد	-	-	-	آرامیدہ
آروغیدن	ڈکار لینا	آروغید	آروغد	بیاروغ	آروغندہ	-	-
آزاریدن	ستانا	آزارید	آزارد	بیازار	آزارندہ	دل آزار	آزاریدہ
آزردن	رنجیدہ ہونا	آزرد	آزارد	-	-	-	آزردہ
آسودن	آرام کرنا	آسود	آساید	بیا سائے	آسائندہ	-	آسودہ
آزمودن	آزمانا	آزمود	آزماید	بیا زما	آزمانیدہ	کار آزما	آزمودہ
آشامیدن	پینا	آشامید	آشامد	بیا شام	آشامندہ	درد آشام	آشامیدہ
آشفتن	پریشان کرنا پریشان ہونا	آشفت	آشوبد	بیا شوب	آشوبندہ	شہر آشوب	آشفتہ
آغازیدن	شروع کرنا	آغازید	آغازو	بیا غاز	آغازندہ	-	آغازیدہ
آغشتن	آلودہ ہونا	آغشت	-	-	-	-	آغشتہ
آفریدن	پیدا کرنا	آفرید	آفریند	بیا فریں	آفریندہ	جہاں آفریں	آفریدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
آگاہیدن	خبردار ہونا	آگاہید	آگاہد	بیاگاہ	آگاہندہ	خدا آگاہ	آگاہیدہ
آگندن	بھرنا	آگند	آگند	آگن	-	-	آگندہ قز آگندہ
آلائیدن	آلودہ کرنا	آلائید	آلائد	بیالای	آلائیدہ	-	آلائیدہ
آلودن	آلودہ ہونا	آلود	-	-	-	-	آلودہ
آماسیدن	سوجنا	آماسید	آماسد	-	آماسندہ	-	آماسیدہ
آمرزیدن	بخشنا	آمرزید	آمرزد	بیامرز	آمرزندہ	آمرزگار	آمرزیدہ
آموختن	سیکھنا سکھانا	آموخت	آموزد	بیاموز	آموزندہ	ادب آموز آموزگار	آموختہ دست آموز
آمودن	بھرنا سنوارنا	آمود	-	-	-	-	آمودہ
آمیختن	ملنا، ملانا	آمیخت	آمیزد	بیامیز	آمیزندہ	مردم آمیز	آمیختہ
آویختن	لکنا، لکنا	آویخت	-	-	-	-	آویختہ
آہیختن	تلوار کھینچنا، لکنا	آہیخت	-	-	-	-	آہیختہ

باب الف (۱)

آرزیدن	قیمت پانا	آرزید	آرزد	بیرز	آرزندہ	کم آرز	آرزیدہ
استادن	کھڑا ہونا	استاد	-	-	-	-	استادہ
استردن	موٹھنا	استرد	-	-	استرندہ	استرہ	استردہ
افتدن، افتادن	گر پڑنا	افتاد	افتد	بیفت	-	افتاں	افتادہ
افراختن	بلند کرنا	افراخت	افرازد	بیفراز	افرازندہ	سرافراز	افراختہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
افراشتن	بلند کرنا	افراشت	-	-	-	-	افراشته
افزودن	بڑھانا، بڑھانا	افزود	افزاید	بیفزایے	افزاینده	نور افزا، روز افزوں	افزودہ
افروختن	روشن کرنا	افروخت	افروزد	بیفروز	افروزنده	افروزاں، عالم افروز	افروخته
افسردن	ٹھہرنا	افسرد	افسرد	-	-	-	افسردہ
افشاندن	جھاڑنا پکھوڑنا	افشانند	افشانند	بیفشان	افشاننده	غلہ افشاں	افشانده
افشردن	نچوڑنا	افشرد	افشارد	بیفشار	افشارنده	-	افشرد، دست افشار
افگندن	ڈالنا	افگند	افگند	بیگفن	افگندہ	شیر افگن	افگندہ
انباردن	-	انبارد	انبارد	بینبار	انبارنده	-	انباردہ
انپاشتن	پائنا ڈھیر کرنا	انپاشت	-	-	-	-	انپاشتہ
انبودن	ایک دوسرے پر چلنا	انبود	-	-	-	-	انبودہ
انجامیدن	تمام ہونا	انجامید	انجامد	-	انجامنده	-	انجامیدہ
انداختن	ڈالنا، پھینکنا	انداخت	اندازد	بنیداز	اندازنده	تیر انداز	انداختہ
اندوختن	جمع کرنا	اندوخت	اندوزد	بندوز	اندوزنده	غم اندوز	اندوختہ
اندودن	لیپنا، ملح کرنا	اندود	انداید	بنیدایے	اندائنده	گل اندایے	اندودہ
اندیشیدن	سوچنا	اندیشید	اندیشد	بندیش	اندیشنده	دور اندیش	اندیشیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
انگاردن	معلوم کرنا	انگارد	انگازد	پنگار	انگارندہ	-	انگاردہ
انگیزتن	اٹھانا، ابھارنا	انگیزت	انگیزد	پینگیز	انگیزندہ	فتہ انگیز	انگیزتہ
انگاشت	معلوم کرنا	انگاشت	-	-	-	-	انگاشتہ
باب بائے موحدہ (ب)							
باختن	ہارنا، کھیلنا	باخت	بازو	باز	بازندہ	قمار باز	باختہ
باریدن	برسنا، برسانا	بارید	بارد	باز	بارندہ	اشک بار	باریدہ
بافتن	بننا	بافت	بافد	باف	بافندہ	پارچہ باف	بافتہ
بالیدن	زیادہ ہونا جسم کا بڑھنا	بالید	بالد	بال	بالندہ	-	بالیدہ
بایستن	ضروری ہونا لائق ہونا	بایست	باید	-	-	-	بایستہ
بخشیدن	بخشنا	بخشید	بخشد	بخش	بخشندہ	خطا بخش	بخشیدہ
برآمدن	باہر نکالنا، حاصل کرنا، بلند ہونا	برآمد	برآید	برآ	برآئندہ	-	برآمدہ
برآوردن	باہر لانا	برآورد	برآورد	برآورد	برآوندہ	-	برآوردہ
برداشتن	اٹھانا	برداشت	بردارد	بردار	بردارندہ	علم بردار	برداشتہ
بردن	لے جانا	برد	برد	ببر	برندہ	نامہ بر	بردہ
برشتن	بھوننا	برشت	-	-	-	-	برشتہ، نیم برشت، بریاں
بریدن	کاٹنا	برید	برد	ببر	برندہ	-	برآں کیسہ بر

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
بستن	باندھنا	بست	بندو	بہ بند	-	شکستہ بند	بستہ
بودن	ہونا	بود	باشد	بہاش	باشندہ	خوش باش	بودہ
بوسیدن	چومنا بوسیدہ ہونا	بوسید	بوسد	بوس	بوسندہ	زمین بوس	بوسیدہ
بختین	چھاننا	بخت	بیزد	بہ بیز	بیزندہ	-	بختہ
بوسیدن	بودینا، سوغھنا	بوسید	بوید	بوسے	بوسندہ	بو یا	بوسیدہ

باب بائے فارسی (پ)

پاریدن	پھاڑنا، کھڑے کرنا	پارید	-	-	-	-	پاریدہ
پاشیدن	کھیرنا، چھڑکنا	پاشید	پاشد	پپاش	پاشندہ	پاشاں	پاشیدہ
پالودن	صاف کرنا	پالود	پالاید	پپالای	پالائندہ	گہر پاش	پالودہ
پاسیدن	ٹھیرنا	پاسید	پاید	پپای	پاینندہ	دیر پائے	پاسیدہ
پختن	پکانا	پخت	پزد	پز	پزندہ	نان پز	پختہ
پزیرفتن	قبول کرنا	پزیرفت	پزیرد	پزیر	پزیرندہ	پزیرا، پوش پزیر	پزیرفتہ
پرداختن	خالی کرنا، مشغول ہونا، سنوارنا،	پرداخت	پردازد	پرداز	پردازندہ	چہرہ پرداز	پرداختہ
پرستیدن	پوجنا	پرستید	پرستد	پرست	پرستندہ	پرستار، خدا پرست	پرستیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
پرسیدن	پوچھنا	پرسید	پرسد	پس	پرسندہ	پرساں	پرسیدہ
پروردن	پالنا	پرورد	پرورد	پرور	پرورندہ	پروردگار	پروردہ غریب پرور دست پرور
پرہیزیدن	پرہیز کرنا	پرہیزید	پرہیزد	پرہیز	پرہیزندہ	-	پرہیزیدہ
پریدن	اڑنا	پرید	پرد	پر	پرندہ	پراں	پریدہ
پُردیدن	بھرنا	پُردید	پُردو	پُرد	پُردندہ	-	پُردیدہ
پژمردن	گھمکانا، مرحھا جانا	پژمرد	-	-	-	-	پژمردہ
پژوہیدن	فکر کرنا	پژوہید	پژوہد	پژوہ	پژوہندہ	حق پژوہ	پژوہیدہ
پسندیدن	پسند کرنا	پسندید	پسندو	بہ پسند	پسندندہ	حق پسند	پسندیدہ
پنداشتن	معلوم کرنا	پنداشت	پندارد	بہ پندار	پندارندہ	-	پنداشتہ
پوشیدن	چھپانا، پہننا	پوشید	پوشد	پوش	پوشندہ	خطا پوش	پوشیدہ
پوسیدن	دوڑنا	پوسید	پوید	پوے	پویندہ	پویاں	پوسیدہ
پسچیدن	لپٹنا، لپٹنا	پسچید	پسچد	پسچ	پسچندہ	سرچ پسچاں	پسچیدہ
پیراستن	سنوارنا، چھاٹنا	پیراست	پیراید	بہ پیرائے	پیراینندہ	باغ پیرائے	پیراستہ
پیودن	نانا	پیود	پیاید	بہ پیائے	پیاینندہ	بادیہ پییا	پیودہ
پیوستن	ملنا ملانا	پیوست	پیوند	بہ پیوند	-	-	پیوستہ

باب تائے فوقانی (ت)

تاخستن	دوڑنا، ڈرانا	تاخت	تازد	بتاز	تازندہ	یکہ تاز	تاختہ
--------	-----------------	------	------	------	--------	---------	-------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
تافتن	چمکنا، بٹنا	تافت	تابد	تتاب	تابندہ	تابان عالم تاب	تافتہ
تپیدن	تپنا	تپید	تپد	بتپ	تپندہ	تپان	تپیدہ
تراشیدن	چھیلنا، کاٹنا	تراشید	تراشد	تیراش	تراشندہ	موتراش	تراشیدہ
ترادیدن	ٹپکنا	ترادید	ترادد	-	-	-	ترادیدہ
ترسیدن	ڈرنا	ترسید	ترسد	ترس	ترسندہ	ترساں خدا ترس	ترسیدہ
ترکیدن	مشق ہونا	ترکید	ترکد	-	ترکندہ	-	ترکیدہ
تفتن	غصہ ہونا	تفت	-	-	-	-	تفتہ
تفسیدن	گرم ہونا	تفسید	تفسد	-	-	تفساں	تفسیدہ
تنیدن	تننا	تنید	تند	بتن	تنندہ	-	تنیدہ
توانستن	سکنا	توانست	تواند	-	-	توانا	توانستہ

باب جیم عربی (ج)

جستن	کودنا	جست	جهد	ججه	جھندہ	جہاں	جستہ
جُستن	ڈھونڈنا	جُست	جوید	جو	جویندہ	جویاں	جُستہ
جُنبیدن	ہلنا	جُنبید	جُنبد	جُنب	جُنبیدہ	جُنبان	جُنبیدہ
جُوشیدن	اُبلنا	جُوشید	جُوشد	جُوش	جُوشندہ	جُوشاں	جُوشیدہ

باب جیم فارسی (چ)

چربیدن	غالب ہونا	چربید	چربد	چرب	چربندہ	-	چربیدہ
چربیدن	چرنا	چربید	چرد	چر	چرندہ	-	چربیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
چسپیدن	لپٹنا	چسپید	چسپد	چسپ	چسپندہ	چسپاں دلچسپ	چسپیدہ
چشیدن	چکھنا	چشید	چشد	چش	چشندہ	نمک پش	چشیدہ
چکایدن	ٹپکنا	چکید	چکد	چک	چکندہ	خوں چکاں	چکیدہ
چمیدن	لچکانا	چمید	چمد	چم	چمندہ	چماں	چمیدہ
چیدن	چھٹنا	چید	چنید	چیں	چینندہ	خوشہ چین	چیدہ

باب خائے مجمہ (خ)

خاریدن	ٹھجانا	خارید	خارد	بخار	خارندہ	پشت خار	خاریدہ
خاستن	اٹھنا	خاست	خیزد	بخیز	خیزندہ	سرخیز	خاستہ
خائیدن	چبانا	خائید	خاید	بخائے	خائندہ	ژاژخا	خائیدہ
خراشیدن	چھیلنا	چراشید	خراشد	بخراش	خراشندہ	دل خراش	خراشیدہ
خرامیدن	منگنا	خرامید	خرامد	بخرام	خرامندہ	خوش خرام	خرامیدہ
خروشدن	شور کرنا	خروشد	خروشد	بخروش	خروشدہ	خروشان	خروشدہ
خریدن	مول لینا	خرید	خرد	بخر	خرندہ	ارزاں خر، خریدار	خریدہ
خزیدن	گھسنا	خزید	خزد	بخز	خزندہ	خزاں	خزیدہ
خستن	زخمی	خست	-	-	-	-	خستہ
خُفتن	سونا	خُفت	خسپد	بخفت بخسپ	-	-	خفتہ
خلیدن	چھوٹنا	خلید	خلد	-	خلندہ	-	خلیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
نموشیدن	چپ رهنا	نموشید	نموشد	نموش	نموشنده	خاموش	نموشیده
خمیدن	ٹیڑھا ہونا	خمید	خمد	بخم	-	-	خمیده
خُنبیدن	تالی بجانا	خنبید	خنبد	بخنب	خنبنده	-	خنبیده
خندیدن	ہنسنا	خندید	خندد	بخند	خندنده	خندال	خندیده
خوابیدن	سونا	خوابید	خوابد	بخواب	خوابنده	-	خوابیده
خواستن	چاہنا	خواست	خواهد	بخواه	خواہنده	خواہال، خیرخواہ	خواستہ
خواندن	پڑھنا	خواند	خواند	بخوان	خواننده	خوانال، قرآن خوان	خوانده
خوردن	کھانا	خورد	خورد	بخور	خورنده	خون خوار، غم خوار	خورده
خوشیدن	سوکھنا	خوشید	خوشد	بخوش	خوشنده	-	خوشیده
خُیسیدن	ترہونا	خیسید	خیسد	بخش	-	-	خیسیده
باب دال مہملہ (د)							
دادن	دینا	داد	دہد	دہد	دہندہ	نان وہ	داده
داشتن	رکھنا	داشت	دارد	بدار	دارندہ	مال دار	داشتہ
دانستن	جاننا	دانست	داند	بدال	دانندہ	حساب دان، دانا	دانستہ
درخشیدن	چمکنا	درخشید	درخشد	بدرخش	درخشندہ	درخشاں	درخشیده
درفیشدن	کانپنا، چمکنا	درفشید	درفشد	بدرفش	درفشندہ	-	درفشیده

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
دریدن	پھاڑنا	درید	درد	بدر	درندہ	مردم در	دریدہ
دزدیدن	چرانا	دزدید	دزد	بزد	دزدندہ	آب دزد	دزدیدہ
دمیدن	اگنا، پھونکنا، طلوع کرنا	دمید	دمد	بدم	دمندہ	دمال	دمیدہ
دوختن	سینا	دوخت	دوزد	بدوز	دوزندہ	خیمہ دوز	دوختہ
درودن	دوہنا	دوشید	دوشد	بدوش	دوشندہ	-	دوشیدہ
دویدن	دوڑنا	دوید	دوَد	بدو	دوندہ	تیز دو، دوال	دویدہ
باب رائے مہملہ (ر)							
راندن	ہانکنا، چلانا	راند	رائند	براں	رانندہ	حکم راں	رانندہ
رُبودن	لیجانا، اچکنا	رُبود	رُبايد	بربا	ربانندہ	دل رُبا	رُبودہ
رخشیدن	چمکنا	رخشید	رخشد	برخش	رخشندہ	رخشاں	رخشیدہ
رزیدن	رنگنا	رزید	رزد	بَرز	رزندہ	رنگ ریز	رزیدہ
رُستن	چھوٹنا	رُست	-	-	-	-	رُستہ
رُستن	اگنا	رُست	-	-	-	-	رُستہ
رُفتن	جانا، چلنا	رُفت	رُود	برو	رونندہ	رواں، راہ رو	رُفتہ
رُفتن	جھاڑ دینا	رُفت	رُوبد	بروب	روبندہ	روباں، خاکروب	رُفتہ
رقصیدن	ناچنا	رقصید	رقصد	برقص	رقصندہ	رقصاں	رقصیدہ
رنجیدن	آزر دہونا، رنج ہونا	رنجید	رنجد	برنج	رنجندہ	رنجاں، زودرنج	رنجیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
روئیدن	اُگنا	روئید	روید	-	روئندہ	خودرو	روئیدہ
رمیدن	بھاگنا	رمید	رند	برم	رمنده	رماں	رمیدہ
رہیدن	چھوٹنا	رہید	رہد	برہ	رہندہ	رہا	رہیدہ
ریختن	گراانا، بٹنا، چھٹکانا	ریخت	ریزد	بریز	ریزندہ	عرق ریز	ریختہ
ریدن	گھٹنا	رید	برید	بری	-	-	ریدہ
ریسیدن	کاتنا	ریسید	بریسد	بریس	ریسنده	-	ریسیدہ
رسیدن	پہنچنا	رسید	رسد	برس	رسندہ	فریادرس	رسیدہ
رشتن	کاتنا	رشت	-	-	-	-	رشتہ

باب زائے مجملہ (ز)

زادن	جننا	زاد	-	-	-	-	زادہ، آدم زاد
زائیدن	جننا	زائید	زاید	زایے	زاینده	حادثہ زائے	زائیدہ
زاریدن	رونا	زارید	زارد	-	-	زار	زاریدہ
زردن	مارنا	زرد	زند	بزن	زنندہ	شمشیرزن	زدہ
زردودن	صیقل کرنا	زردود	زراید	بزداوی	زواپندہ	غم زدائے	زردودہ
زیستن	جینا	زیست	زید	بزی	زندہ	-	زیستہ

باب ژائے فارسی (ژ)

ژولیدن	اُجھنا	ژولید	-	-	-	-	ژولیدہ
--------	--------	-------	---	---	---	---	--------

باب سین مہملہ (س)

ساختن	بنانا، موافقت کرنا	ساخت	سازد	بسا	سازندہ	کارساز	ساختہ
-------	-----------------------	------	------	-----	--------	--------	-------

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
سائیدن	پینا	سائید	ساید	بسای	سائندہ	سرمہ سا	سائیدہ
سُپردن	سونپنا	سپرد	سپارد	بسپار	سپارندہ	جانسپار	سپردہ
سُپوختن	چھوٹا، نکالنا	سپوخت	-	-	-	-	سپوختہ
سپوزیدن	چھوٹا، نکالنا	سپوزید	سپوزد	بسپوز	سپوزندہ	-	سپوزیدہ
ستاندن	لینا	ستاند	ستاند	بستاں	ستانندہ	کشورستاں	ستانندہ
ستائیدن	تعریف کرنا	ستائید	ستاید	بستای	ستائندہ	خودستا	ستائیدہ
ستندن	لینا	ستد	-	-	-	-	-
ستردن	موٹنا، صاف کرنا	سترد	-	-	سترندہ	اُسترہ	سترہ
ستودن	تعریف کرنا	ستود	-	-	-	-	ستودہ
ستیزیدن	لڑنا	ستیزید	ستیزد	بستیز	ستیزندہ	ستیزاں	ستیزیدہ
سرائیدن	گانا	سرائید	سراید	بسرائے	سرائندہ	نغمہ سرا	سرائیدہ
سرشتن	گوندھنا	سرشت	-	-	-	-	سرشتہ
سزیدن	لاٹق ہونا	سزید	سزد	-	سزندہ	سزاوار	-
سُفتن	پرانا	سفت	-	-	-	-	سفتہ
سگالیدن	اندیشہ کرنا	سگالید	سگالد	بسگال	سگالندہ	خیرسگال	سگالیدہ
سنجیدن	توانا	سنجید	سنجد	بسنج	سنجندہ	گہر سنج	سنجیدہ
سُودن	گھسنا	سُود	-	-	-	-	سُودہ
باب شین معجمہ (ش)							
شاشیدن	پیشاب کرنا	شاشید	شاشد	-	شاشندہ	-	شاشیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
شاستن	لائق ہونا	شاست	-	-	-	شایاں	شاستہ
شپیدن	سیٹی بجانا	شپید	شپد	-	-	-	شپیدہ
شٹافتن	دوڑنا	شٹافت	شٹابد	بشٹاب	شٹابندہ	شٹاباں	شٹافتہ
شُدن	ہونا، جانا	شد	شود	بشو	شوندہ	-	شدہ
شُستن	دھونا	شست	شويد	بشو	شوندہ	پارچہ شو	شستہ
شکستن	توڑنا	شکست	شکند	بشکن	شکندہ	بت شکن	شکستہ
شکبیدن	صبر کرنا	شکبید	شکبید	بشکب	شکبیدہ	-	شکبیدہ
شکوخیدن	ٹھوکر کھانا	شکوخید	شکوخذ	بشکوخ	شکوخذہ	-	شکوخذہ
شگافتن	پھاڑنا، چیرنا	شگافت	شگاند	بشگاف	شگاندہ	خارا شگان	شگافتہ
شُمدن	گننا	شُمد	شمارد	بشمار	شمارندہ	اختر شمار	شُمدہ
شگفتن	کھلنا	شگفت	شگفد	-	-	-	شگفتہ
شناختن	پہچاننا	شناخت	شناسد	بشناس	شناسندہ	حق شناس	شناختہ
شہفتن	سُنا	شہفت	-	-	-	-	شہفتہ
شُنون	سُنا	شُنود	-	-	-	-	شُنونہ
شُنین	سُنا، سوگھنا	شُنید	شُنود	بشُنو	شُنونہ	شُنو، بچن شُنو	شُنیدہ
شوریدن	شور کرنا، برہم ہونا	شورید	شورود	-	-	سُرخ شور	شوریدہ

باب طائے مطبقہ (ط)

طیدن	بیقرار ہونا	طید	طپد	بٹپ	طپندہ	طپاں	طپیدہ
طرازیدن	نقش کرنا	طرازید	طرازد	بٹراز	طرازندہ	صورت طراز	طرازیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
باب غین معجمہ (غ)							
عارتیدن	لوشا	عارتید	عارتد	-	-	-	عارتیدہ
عُطِیدن	لوشا، لپیٹنا	عُطِید	عُطِطد	بُعُطط	عُطِطندہ	عُطِطان	عُطِطیدہ
عُتودن	اوگھنا	عُتود	-	-	-	-	عُتودہ
باب فا (ف)							
فتادن	گرنا، پڑنا	فتاد	فتد	-	-	-	فتادہ
فرستادن	بھیجنا	فرستاد	فرستد	-	-	-	فرستادہ
فرسودن	گھسنا	فرسود	فرساید	بفرسا	فرسائندہ	جال فرسا	فرسودہ
فرمودن	فرمانا	فرمود	فرماید	بفرما	فرمائندہ	کار فرما	فرمودہ
فروختن	بیچنا	فروخت	فروشد	بفروش	فروشندہ	حلوا فروش	فروختہ
فریفتن	فریب کھانا، فریب دینا	فریفت	فریبد	بفریب	فریبندہ	اہلہ فریب	فریفتہ
فزودن	زیادہ کرنا، زیادہ ہونا	فزود	فزاند	بفزائے	فزائندہ	راحت فزا	فزودہ
فُسرَدن	ٹھٹھرنا	فسرد	-	-	-	-	فسردہ
فشاندن	جھاڑنا	فشاند	فشاند	بفشان	فشانندہ	درفشان	فشانندہ
فُشردن	نچوڑنا	فشرد	فشارد	بفشار	فشارندہ	-	فشردہ
فگندن	ڈالنا	فگند	فگند	بفگن	فگندندہ	سایہ فگن	فگندہ
باب کاف تازی (ک)							
کاستن	گھسنا، گھسانا	کاست	-	-	-	-	کاستہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
کاشتَن	بونا	کاشت	کارَد	بکار	کارنده	ختم کار	کاشته
کافتَن	کھودنا	کافت	کاود	بکاو	-	-	کافته
کاویدَن	کھودنا	کاوید	کاود	بکاو	کاونده	-	کاویده
کاہیدَن	گھٹنا، گھٹانا	کاہید	کاہد	بکاہ	کاہنده	جاں کاہ	کاہیدہ
کردَن	کرنا	کرد	کند	بکن	کننده	نصیحت کن، گریاں کنان	کرده
کشادَن	کھولنا	کشاد	کشاید	بکشا	کشاننده	مشکل کشا	کشادہ
کُشتَن	مارڈالنا	کشت	کشد	بکش	کشده	دشمن کش	کشته
کِشتَن	بونا	کِشت	-	-	-	-	کِشته
کشودَن	کھولنا، کھلنا	کشود	-	-	-	-	کشوده
کشیدَن	کھینچنا	کشید	کشد	بکش	کشده	گردن کش، دامن کشاں	کشیدہ
کفیدَن	پھشنا	کفید	-	-	-	-	کفیدہ
کندن	کھودنا	کند	گند	بکن	کننده	چاہ کن	کنده
کندیدَن	کھودنا	کندید	کندد	بکند	-	-	کندیدہ
کوشیدَن	کوشش کرنا	کوشید	کوشد	بکوش	کوشنده	سخت کوش	کوشیدہ
کُوفتن	کُوشنا	کوفت	کوبد	بکوب	کوبنده	کوبان، زرکوب	کوفته

باب کاف فارسی (گ)

گداخت	گداخت	گدازد	بگداز	گدازنده	جاگداز	گداخته
گداختن	پگھلانا، پگھلنا، گھلنا					

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گذاشتن	چھوڑنا	گذاشت	گذارد	بگذار	گذارندہ	-	گذاشتنہ
گذشتن	گذرنا	گذشت	گذرد	بگذر	گذرندہ	-	گذشتہ
گرائیدن	خواہش کرنا	گرائید	گراید	بگرائے	گرائندہ	-	گرائیدہ
گردیدن	پھرنا، ہونا	گردید	گردد	بگرد	گردندہ	کوچہ گرد	گردیدہ
گرفتن	لینا، پکڑنا، فرض کرنا	گرفت	گیرد	بگیر	گیرندہ	دامن گیر	گرفتہ
گرویدن	رغبت کرنا	گروید	گروود	بگرو	گروندہ	-	گرویدہ
گریختن	بھاگنا	گریخت	گریزد	بگریز	گریزندہ	گریزاں	گریختہ
گریستن	رونا	گریست	گرید	بگری	گریندہ	گریاں	گریستہ
گذاردن	ادا کرنا	گزارد	گزارد	بگزار	گزارندہ	نماز گزار	گزاردہ
گزیدن	کاٹ کھانا	گزید	گزد	بگزن، بگزا	گزنندہ	لب گزا، مردم گزائے	گزیدہ
گزیدن	چن لینا	گزید	گزیند	بگزیں	گزینندہ	خوفت گزیں	گزیدہ
گساردن	چھوڑنا، کھانا	گسازد	گسارد	بگسار	گسارندہ	غم گسار	گسارہ
گستردن	بچھانا	گسترد	گسترد	بگستر	گسترندہ	کرم گستر	گستردہ
گستن	توڑنا، ٹوٹنا	گست	-	-	-	-	گستہ
گیختن	توڑنا، ٹوٹنا	گیخت	گسلد	بگسل	گسلندہ	جانگسل	گیختہ
گشتن	بھرنا، ہونا	گشت	-	-	-	-	گشتہ
گفتن	کہنا	گفت	گوید	بگو	گویندہ	گویا	گفتہ
گماشتن	مقرر کرنا	گماشت	گمارد	بگمار	گمارندہ	-	گماشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
گنجیدن	سمانا	گنجید	گنجد	گنج	گنجدہ	-	گنجدہ
گواریدن	ہضم کرنا	گوارید	گوارد	گوار	گوارندہ	-	گواریدہ

باب لام (ل)

لائیدن	شور کرنا، بیہودہ بکنا	لائید	لاید	بلائے	لائندہ	-	لائیدہ
لافیدن	فضول بکنا	لافید	لافد	بلاف	لافندہ	لافزن	لافیدہ
لرزیدن	کانچنا	لرزید	لرزد	بلرز	لرزندہ	لرزاں	لرزیدہ
لغزیدن	پھسلنا	لغزید	لغزد	بلغز	لغزندہ	لغزاں	لغزیدہ
لیسیدن	چاشنا	لیسید	لیسد	بلیس	لیسندہ	کاسہ لیس	لیسیدہ

باب میم (م)

مالیدن	ملنا	مالید	مالد	بمال	مالندہ	مالاں، پامال	مالیدہ
ماندن	رہنا	ماند	ماند	بماں	مانندہ	شادماں	ماندہ
مانستن	مشابہ ہونا	مانست	ماند	بماں	مانندہ	مانا	مانستہ
مُردن	مرنا	مُرد	میرد	بمیر	میرندہ	-	مُردہ
مکیدن	چُوسنا	مکید	مکد	بمک	مکندہ	-	مکیدہ

باب نون (ن)

نازیدن	ناز کرنا	نازید	نازد	بناز	نازندہ	نازاں	نازیدہ
نالیدن	شور کرنا	نالید	نالد	بنال	نالندہ	نالال	نالیدہ
نامیدن	نام رکھنا	نامید	ناند	-	نامندہ	-	نامیدہ
نبشتن	لکھنا	نبشت	-	-	-	-	نبشتہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
نشستن	بیٹھنا	نشست	نشیند	بنشین	نشیندہ	خاک نشین	نشستہ
نکوہیدن	ملامت کرنا، بدی کرنا	نکوہید	-	-	نکوہندہ	-	نکوہیدہ
نگاشتن	دیکھنا	نگاشت	نگارد	بنگار	نگارندہ	صورت نگار	نگاشتہ
نگریستن	دیکھنا	نگریست	نگرد	بگر	نگرندہ	نگراں	نگریستہ
نمودن	دکھانا، کرنا	نمود	نماید	نما	نمائندہ	نمودار، راہنما، نمایاں	نمودہ
نواختن	نوازنا، بجانا	نواخت	نوازد	بنواز	نوازندہ	بندہ نواز	نواختہ
نور دیدن	لپیٹنا	نور دید	نور دزد	بنورد	نوردندہ	رہ نورد	نور دیدہ
نوشتن	لپیٹنا	نوشت	-	-	-	-	نوشتہ
نوشتن	لکھنا	نوشت	نویسد	بنویس	نویسندہ	نویساں، خوش نویس	نوشتہ
نوشیدن	پینا	نوشید	نوشد	بنوش	نوشندہ	مے نوش	نوشیدہ
نہادن	رکھنا	نہاد	نہد	بنہ	نہندہ	منت نہ	نہادہ
نہفتن	چھپنا، چھپانا	نہفت	-	-	-	-	نہفتہ
نیوشیدن	سننا	نیوشید	نیوشد	بنیوش	نیوشندہ	سخن نیوش	نیوشیدہ
باب واو (و)							
واخیدن	ڈھکنا	واخید	واخذ	-	واخذہ	-	واخیدہ
ورزیدن	اختیار کرنا ورزش کرنا	ورزید	ورزد	بورز	ورزندہ	ورزش	ورزیدہ

مصدر	معنی مصدر	ماضی مطلق	مضارع	امر	فاعل قیاسی	فاعل سماعی	مفعول
ورغلانیدن	بہکانہ	ورغلانید	ورغلاند	-	-	-	ورغلانیدہ
وزیدن	ہواچلنا	وزید	وزد	-	-	-	-
باب ہائے ہوز (ہ)							
ہراسیدن	ڈرنا	ہراسید	ہراسد	ہراس	ہراسندہ	ہراساں	ہراسیدہ
ہشتن	چھوڑنا	ہشت	-	-	-	-	ہشتہ
ہلیدن	چھوڑنا	ہلید	ہلد	ہبل	ہلندہ	-	ہلیدہ
باب یائے تحتانی (ی)							
یارستن	سکنا	یارست	یارد	-	-	-	یارستہ
یافتن	پانا	یافت	یابد	بیاب	یابندہ	کامیاب	یافتہ

سبق (۲۴)

گنتی ایک سے سو تک

فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد
یک	۱	دو	۲	سہ	۳	چہار	۴
پنج	۵	شش	۶	ہفت	۷	ہشت	۸
نہ	۹	دہ	۱۰	یازدہ	۱۱	دوازدہ	۱۲
سیزده	۱۳	چہارده	۱۴	پانزدہ	۱۵	شانزدہ	۱۶
ہفده	۱۷	ہژده	۱۸	نوزده	۱۹	بست	۲۰
بست و یک	۲۱	بست و دو	۲۲	بست و سہ	۲۳	بست و چہار	۲۴
بست و پنج	۲۵	بست و شش	۲۶	بست و ہفت	۲۷	بست و ہشت	۲۸
بست و نہ	۲۹	سی	۳۰	سی و یک	۳۱	سی و دو	۳۲
سی و سہ	۳۳	سی و چہار	۳۴	سی و پنج	۳۵	سی و شش	۳۶
سی و ہفت	۳۷	سی و ہشت	۳۸	سی و نہ	۳۹	چہل	۴۰
چہل و یک	۴۱	چہل و دو	۴۲	چہل و سہ	۴۳	چہل و چہار	۴۴
چہل و پنج	۴۵	چہل و شش	۴۶	چہل و ہفت	۴۷	چہل و ہشت	۴۸
چہل و نہ	۴۹	پنجاہ	۵۰	پنجاہ و یک	۵۱	پنجاہ و دو	۵۲
پنجاہ و سہ	۵۳	پنجاہ و چہار	۵۴	پنجاہ و پنج	۵۵	پنجاہ و شش	۵۶
پنجاہ و ہفت	۵۷	پنجاہ و ہشت	۵۸	پنجاہ و نہ	۵۹	شصت	۶۰
شصت و یک	۶۱	شصت و دو	۶۲	شصت و سہ	۶۳	شصت و چہار	۶۴

فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد	فارسی	عدد
شصت و پنج	۶۵	شصت و شش	۶۶	شصت و ہفت	۶۷	شصت و ہشت	۶۸
شصت و نہ	۶۹	ہفتاد	۷۰	ہفتاد و یک	۷۱	ہفتاد و دو	۷۲
ہفتاد و سہ	۷۳	ہفتاد و چہار	۷۴	ہفتاد و پنج	۷۵	ہفتاد و شش	۷۶
ہفتاد و ہفت	۷۷	ہفتاد و ہشت	۷۸	ہفتاد و نہ	۷۹	ہشتاد	۸۰
ہشتاد و یک	۸۱	ہشتاد و دو	۸۲	ہشتاد و سہ	۸۳	ہشتاد و چہار	۸۴
ہشتاد و پنج	۸۵	ہشتاد و شش	۸۶	ہشتاد و ہفت	۸۷	ہشتاد و ہشت	۸۸
ہشتاد و نہ	۸۹	نود	۹۰	نود و یک	۹۱	نود و دو	۹۲
نود و سہ	۹۳	نود و چہار	۹۴	نود و پنج	۹۵	نود و شش	۹۶
نود و ہفت	۹۷	نود و ہشت	۹۸	نود و نہ	۹۹	صد	۱۰۰

سبق (۲۵)

مہینے اور دن

مہینے

محرم	صفر	ربیع الاول	ربیع الثانی	جمادی الاول	جمادی الاخری
رجب	شعبان	رمضان	شوال	ذی قعدہ	ذی الحجہ

دن

شنبہ	یک شنبہ	دو شنبہ	سہ شنبہ	چہار شنبہ	پنج شنبہ	جمعہ (آدینہ)
------	---------	---------	---------	-----------	----------	--------------



من منشورات مكتبة البشري

الكتب العربية

		المطبوع
كامل ٨ مجلدات	(ملون)	الهداية
مجلد		هادي الأنام إلى احاديث الأحكام
مجلد		فتح المغطى شرح كتاب الموطأ
التجليد بالبطاقة		صلاة الرجل على طريق السنة والآثار
التجليد بالبطاقة		صلاة المرأة على طريق السنة والآثار
التجليد بالبطاقة	(ملون)	العقيدة الطحاوية
التجليد بالبطاقة	(ملون)	"هداية النحو" مع الخلاصة والاسئلة والتمارين
التجليد بالبطاقة	(ملون)	"زاد الطالبين" مع حاشيته مزاد الراغبين
مجلد	(ملون)	اصول الشاشي

سيطبع قريبا بعون الله تعالى

(ملون)	المرفقات (منطق)
(ملون)	نور الأنوار
(ملون)	المقامات الحريرية
(ملون)	قاموس البشري (عربي - اردو)
(ملون)	السراجي في الميراث
(ملون)	نفحة العرب
(ملون)	مختصر القدوري
(ملون)	كافية
(ملون)	الأحاديث المنتخبة

مطبوعات مكتبة البشري

اردو کتب (طبع شدہ)	اردو کتب (طبع شدہ)
لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) مجلد	لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) مجلد
لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) مجلد	لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) مجلد
مفتاح لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) کارڈ کور	مفتاح لسان القرآن المجلد الاول (رنگین) کارڈ کور
مفتاح لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) کارڈ کور	مفتاح لسان القرآن المجلد الثاني (رنگین) کارڈ کور
الحزب الاعظم ایک مہینہ کی ترتیب پر مکتب (رنگین) مجلد	الحزب الاعظم ایک مہینہ کی ترتیب پر مکتب (رنگین) مجلد
الحزب الاعظم (جیبی) (رنگین) کارڈ کور	الحزب الاعظم (جیبی) (رنگین) کارڈ کور
الحجامة (جدید اشاعت) (رنگین) کارڈ کور	الحجامة (جدید اشاعت) (رنگین) کارڈ کور
تیسیر المنطق (رنگین) کارڈ کور	تیسیر المنطق (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (اولین) (رنگین) کارڈ کور	علم الصرف (اولین) (رنگین) کارڈ کور
علم الصرف (آخرین) (رنگین) کارڈ کور	علم الصرف (آخرین) (رنگین) کارڈ کور
عربی صفوة المصادر (رنگین) کارڈ کور	عربی صفوة المصادر (رنگین) کارڈ کور
زیر طبع (ان شاء اللہ جلد دستیاب ہوگی)	

تفسیر عثمانی (رنگین)	فضائل اعمال (رنگین)
شرح شمائل الترمذی (رنگین)	منتخب احادیث (رنگین)
لسان القرآن المجلد الثالث (رنگین) مجلد	بہشتی گوہر (رنگین)

PUBLISHED		To be published Shortly Insha Allah	
Tafsir-e-Uthmani	Vol.I	Tafsir-e-Uthmani	Vol.III
Tafsir-e-Uthmani	Vol.II	Lisaan-ul-Quran	Vol.III & Key
Lisaan-ul-Quran	Vol.I	Talim-ul-Islam	
Lisaan-ul-Quran	Vol.II	Cupping Sunnat and Treatment	
Key Lisaan-ul-Quran	Vol.I	OTHER LANGUAGES	
Key Lisaan-ul-Quran	Vol.II	Riyad Us Saliheen	(Spanish)
Concise Guide to Hajj & Umrah		Al-Hizbul Azam	(French)
Al-Hizbul Azam			